

南投縣 110 學年度布農族歌謠成果報告

一、計畫執行過程

本學期聘請部落中對於傳統歌謠有研習及教學經驗的王秀鳳老師，每週一天到校教導本校學生吟唱布農傳統歌謠及學習布農傳統唱腔。除兩位校外老師到校教學，本校兩位教師擔任助理講師，一位具有鋼琴演奏專長，另一位本身是布農族聘通過布農族語中高級認證，利用晨間活動及午休時間，指導學生練唱歌謠，強化學習。

過程中設定目標參加縣音樂比賽及活力 e 起舞動原住民傳統歌謠競賽，積極訓練增加學生演唱能力，計畫期間接受邀約於校內外進行表演活動分享歌謠隊學習成果，讓更多的民眾認識布農歌謠的美，同時藉由在場人士用心聆聽並給予正向鼓勵，增強學生對自身文化的認同及提升自信心。

在計畫過程中，邀請部落藝師和助理老師解說布農歌謠母語發音和意義及文化內涵，讓學生對於布農文化有更多更深的認識。

由校長帶領同仁利用週三分組討論，配合 108 新課綱，持續編寫出各年級的布農文化教案，成為學校的特色課程，從歌謠教唱開始引起學生的動機，逐步擴展布農文化學習的範圍。

在計畫後期邀集部落四個合唱團體，另邀請校外音樂表演團體、及聲樂家，續辦第四屆武界天賴草地音樂會，地點在學校中，部落四個團體展現不同風貌的布農歌謠和舞蹈，讓部落居民、本校學生及到訪的遊客也一場美麗的文化、音樂饗宴，時間選在星期六也可吸引上百名遊客駐足觀賞，展現本校歌謠隊學習成果。

二、計畫成果摘述

- 1、四至六年級學生 40 位學生全數加入歌謠隊，讓布農歌謠傳唱成為學校正式課程。
- 2、學生於計畫期間已習得布農古調 3 首，並重新組合編寫成兩首組曲。

- 3、邀請部落內四個合唱表演團體、校外表演團體、演奏家及聲樂家，續辦第四屆武界天籟草地音樂會，展演武界童韻合唱團的成果，讓部落內居民及遊客，進行音樂交流分享感動，將成果展演的效益最大化。
- 4、對於關懷學校學生的社會愛心人士，學生能藉由歌謠演唱表達內心的感謝，展現多才多藝的一面。
- 5、歌謠隊的歌聲獲得肯定，獲邀到各地演唱，例如：同濟會會長交接餐會、國立美術館全國原住民日演出、台中美國學校模擬聯合國會議開幕表演、全國布農運記者會開幕表演、順天藝術館表演及部落的重大活動等。
- 6、校本課程中已排定並開始實施傳統布農歌謠中的文化意涵的教學。
- 7、本校獲得 1109 學年度音樂比賽鄉土歌謠組獲南投縣優等。
8. 台中國立美術館首次的跨域合作，和本校布農歌謠隊合作製作一部「茲土有情-原聲與繪畫的交響曲」影片，於全國美術館輪播，在八月一日全國原住民日受邀到館演出。

三、計畫實施效益、特色及影響

- 一、布農歌謠已成為學生生活的一部分，以不侷限在教學課程中，例如：課餘時間常會聽到學生哼唱布農歌謠、低年段及幼兒園大班學生，在耳濡目染下也會哼唱，以及本校棒、壘球隊對外參加比賽時，布農歌謠會成為加油喊聲的內容之一也成為全場亮點。
- 二、每年的成果展演透過舉辦音樂會的方式，至今已第四屆，規模越來越大，讓部落內的團體如：長老教會、天主教及文化健康站等，紛紛開始重視布農歌謠的傳唱，並用心認真的練習，讓自己在台上表演時，可以展現最棒的一面讓觀眾看見。
- 三、累積前面三年辦音樂會的經驗及口碑，今年更擴大辦理草地音樂會，音樂會當天吸引近四百名觀眾，有三分之二是外地的遊客及隔壁村落的民眾，不僅讓更多人知道武

界部落的歌謠傳唱，已經從學校擴散到部落。

四、國立臺灣美術館首次跨域合作，8月1日「原住民族日」為紀念原住民族正名運動的日子，為紀念這個日子以及呼應國立臺灣美術館作為美術收藏與展示的特質，國美館以典藏的席德進（山水系列）作品為視覺、南投縣仁愛鄉法治國小布農族學童用母語合唱的傳統古調《思念家鄉》為聽覺，將其合成共同演譯了一場由視覺美學及原聲樂章合作的「茲土有情-原聲與繪畫的交響曲」影片，以茲紀念。將陸續自8月21日起從國美館到嘉義美術館、國立國父紀念館、屏東美術館、宜蘭美術館等展館展出。

四、大眾傳播媒體及社會人士之反應或評價

1.仁愛鄉民代表林婷立：



林婷立 Ali Walis
11月7日下午4:10 · 🌐

昨天婷立參加了武界草地音樂會，在美麗的武界部落，享受布農族人天籟般的歌聲，心靈特別平靜美好，看到文健站的Tina跟Tama的表演，真的內心澎湃不已，謝謝法治國小周詠函校長率領的教師團隊，承攬這份工作，營造了一個部落文化空間，讓部落的好聲音有舞台展演。

在地的伊斯昂原住民文化藝術團讓文化在部落紮根傳承，法治國小童韻合唱團、武界天主堂、武界長老教會聖歌隊、武界安親班的族人齊聚一堂，大家在自己的部落唱著自己的歌，今天音樂市集讓現場的每位觀眾都獲得豐富的布農文化饗宴❤️❤️❤️

#守護文化
#武界草地音樂市集
#法治國小



2. 台中草悟道扶輪社 Robert 王社長(工商時報報導)：

Robert王社長指出，最後的完美Ending是聆聽法治國小合唱團天籟般的聲音，我們在這短短兩小時為彼此感動著，開心著。



3. 群智廣告設計公司負責人兼國際同濟會區執行長吳俊霖：

吳俊霖新增了 69 張相片 — 和 Yong Hang Chou 及其他 19 人 ...
11月7日下午11:42 · 🌄

#人生最享受的莫過於音樂與美食

近70位朋友熱情參與這次法治國小的音樂市集，一場豐富、精彩且美好的派對，天空很藍、陽光很美、風很涼、音樂很棒...一切都很舒服！

感謝周校長的邀請，謝主任與所有工作團隊的辛苦付出；也謝謝所有支持孩子圓夢計劃的夥伴們，希望你們的支持可以幫助孩子完成夢想中的畢業旅行！

謝謝旅途中的朋友的無私分享與相互照顧，有你們的參與這一切才能延續……

#一個念頭可以只是空想也可以讓它實現

#但是我都沒有吃到泡芙跟手作點心🥹

#明年想來的請留言加一參與



五、活動照片

單位名稱	法治國小
計畫名稱	武界童韻布農歌謠教學計畫—歌謠隊平日練習日常
	
日期：4月12日說明：王秀鳳老師到校進行歌謠練唱	日期：4月26日說明：王秀鳳老師到校進行歌謠練唱
	
日期：4月13日說明：歌謠隊練唱，由助理玉琳師協助指導。	日期：11月11日說明：歌謠隊進行歌謠練唱，由助理亞孺師協助指導。
	
日期：4月27日說明：童玉琳、何亞孺老師指導參加仁愛鄉傳統歌謠賽學生進行練唱。	日期：11月4日說明：田玉香老師到校進行歌謠練唱

單位名稱

法治國小

計畫名稱

武界童韻布農歌謠教學計畫—受邀至各地演出



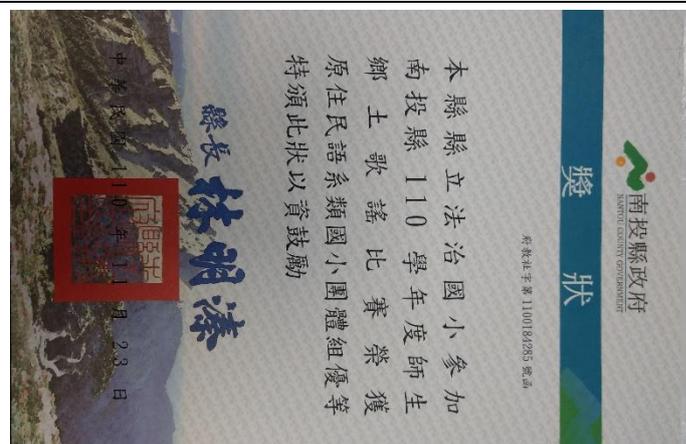
日期：12月16日 說明：受邀參加南投縣武界部落文化觀光關懷協會110年歲末感恩暨武界文健站成果展開幕演出

日期：11月13日 說明：歌謠隊於中興新村參加南投縣藝文扎根匯演活動。



日期：6月/22日

說明：參加111年度南投縣仁愛鄉原住民族傳統歌謠競賽，榮獲傳統歌謠國小組第一名。



日期：11月23日 說明：參加南投縣110學年度鄉土歌謠賽，獲原住民語國小組優等。

單位名稱	法治國小
計畫名稱	武界童韻布農歌謠教學計畫—武界天賴草地音樂會暨藝文扎根成果展
	
<p>日期：11月6日說明：辦理第四屆武界天賴草地音樂會暨藝文扎根成果展，舉辦地點：法治國小</p>	<p>日期：11月6日說明：表演團體：本校歌謠隊演出布農歌謠學習成果。</p>
	
<p>日期：11月6日說明：武界天主堂於草地音樂會表演，演出布農歌曲為親愛的大家。</p>	<p>日期：11月6日說明：武界文健站表演，演出歌曲早期原住民在林班地工作之歌。</p>
	
<p>日期：11月6日說明：武界依斯昂舞團表演，演出舞碼為布農族的生活。</p>	<p>日期：11月6日說明：武界長老教會於草地音樂會表演，演出布農語歌曲—聖歌禮讚。</p>